



MINISTRY OF NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENTAL PROTECTION
OF THE REPUBLIC OF BELARUS

High-level segment COP15/CMP5
*Statement on behalf of the **Republic of Belarus***

Выступление
Министра природных ресурсов и охраны окружающей среды
Республики Беларусь
Цалко Владимира Григорьевича
на сегменте высокого уровня пятнадцатой Конференции Сторон и
пятого Совещания Сторон Киотского протокола

Уважаемый господин Председатель,
Ваши Превосходительства,
Дамы и господа,

Проблема изменения климата планеты является одной из главных экономических, экологических, социальных и энергетических проблем всего человечества. Наша страна также осознает важность этой проблемы.

Республика Беларусь как страна с переходной экономикой вносит свой посильный вклад наряду с остальными развитыми и развивающимися странами мира, целенаправленно осуществляет внешнюю и внутреннюю политику и меры, направленные на смягчение воздействия на климат.

За относительно небольшой период времени в нашей стране проделана и продолжает проводиться работа, направленная на выполнение положений Конвенции и Киотского протокола, включающая принятие Закона «Об охране климата» и утверждение Национальной программы мер по смягчению воздействия на климат.

Уважаемые дамы и господа,

Республика Беларусь исходит из понимания того, что новое соглашение будет способствовать улучшению условий передачи





MINISTRY OF NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENTAL PROTECTION
OF THE REPUBLIC OF BELARUS

прогрессивных технологий. Этот процесс получит новый импульс и должен быть направлен также на страны с переходной экономикой, которые наряду с развивающимися по-прежнему ощущают необходимость более открытого доступа к передовым технологиям.

Новое соглашение будет способствовать и повышению потенциала смягчения воздействия на климат в каждой стране, учитывая особую роль торфяников, водно-болотных и лесных экосистем в поглощении углерода, включая такие важнейшие элементы, как проекты по восстановлению и сохранению лесов и болот (с особым акцентом на торфяные болота). Белорусская сторона готова внести свой посильный вклад в сокращение выбросов парниковых газов путем реализации проектов по повторному заболачиванию деградированных торфяных болот.

Таким образом, мы надеемся, что новое соглашение позволит создать механизмы справедливого распределения доступных финансовых ресурсов на осуществление мер по смягчению воздействия на климат и адаптацию к его изменениям.

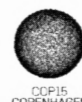
По нашему мнению, необходимо максимально учесть имеющийся опыт, в том числе и негативный. Так, в частности, новое климатическое соглашение должно охватывать все стороны Конвенции без исключения и быть справедливым ко всем странам и группам стран. Процедуры должны быть адекватными и не должны являться непреодолимым препятствием для стран, пожелавших принять обязательства по ограничению или сокращению выбросов.

Республика Беларусь уже имеет определенный практический опыт и продолжает на своем примере демонстрировать «процедурные» недостатки Киотского протокола.

Три года назад на втором Совещании Сторон Киотского протокола республика взяла на себя добровольно достаточно строгие обязательства по сокращению выбросов парниковых газов, в том числе и дополнительные, которые не имеют другие страны Приложения I.

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН
Пятнадцатая сессия
КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН, ДЕЙСТВУЮЩАЯ В КАЧЕСТВЕ
СОВЕЩАНИЯ СТОРОН КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА
Пятая сессия
Копенгаген, 16-18 декабря 2009 года

High-level segment
COP 15/CMP 5





MINISTRY OF NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENTAL PROTECTION
OF THE REPUBLIC OF BELARUS

На протяжении этих трех лет мы делаем все, чтобы Стороны признали наши обязательства. От стран требуется совсем незначительное усилие – одобрить решение о поправке, принятое Сторонами, которое касается исключительно одной страны – Республики Беларусь.

Республика благодарит 18 стран, которые уже сделали это.

В условиях опережающего роста экономики, недостаток инвестиционных ресурсов и отсутствие доступа к механизмам гибкости Киотского протокола не позволяет заложить прочную основу на пост-киотский период и ставит Беларусь в несправедливые условия по сравнению с другими странам Приложения I.

Несмотря на все сложности, республика готова принять на себя обязательства на период после 2012 года, адекватные национальным возможностям.

Мы верим, что новое соглашение окажется более справедливым, объединит в одно целое все страны – и развитые, и развивающиеся, и страны с переходной экономикой в борьбе с глобальным изменением климата, будет эффективно работать на практике и достигнет намеченной цели.

Благодарю за внимание.





MINISTRY OF NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENTAL PROTECTION
OF THE REPUBLIC OF BELARUS

*High-level segment COP15/CMP5
Statement on behalf of the **Republic of Belarus***

Statement
of the Minister of Natural Resources and Environmental Protection of the
Republic of Belarus
Vladimir Tsalko

Dear Mr. President,
Excellencies,
Ladies and Gentlemen,

Climate change is one of the world's major economic, environmental, social and energy problems. Our country is well aware of the importance of this problem. The Republic of Belarus as a country with economy in transition makes its own contribution, along with the rest of the developed and developing countries of the world, specifically provides for foreign and domestic policies and measures aimed at mitigating the impact on climate.

In a relatively short period of time our country has done and continues to carry out work aimed at implementing the provisions of the Convention and the Kyoto Protocol, including the adoption of the Law "On Protection of Climate" and of the National Program of measures to mitigate climate change.

The Republic of Belarus proceeds from the assumption that the new agreement will improve conditions for the transfer of best technologies. This process is gaining new momentum and should be expanded also to countries with economies in transition, which, along with developing countries still feel the need for more open access to advanced technologies. The new agreement will promote and enhance the capacity of climate change mitigation in each country, taking into account the special role of peatland, wetland and forest ecosystems in carbon sequestration, including such important elements as projects to restore and preserve forests and



MINISTRY OF NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENTAL PROTECTION
OF THE REPUBLIC OF BELARUS

wetlands (with an emphasis on peat swamps). The Belarusian side is ready to make its own contribution to reducing greenhouse gas emissions through projects to re-waterlogging degraded peatlands.

Thus, we hope that the new agreement will establish mechanisms for equitable distribution of available financial resources to implement measures to mitigate climate impacts and adaptation to its changes.

In our opinion, it is necessary to take into account all existing experience, including negative one. Thus, in particular, a new climate agreement should cover all aspects of the Convention, without exception, and to be fair to all countries and groups of countries. Procedures must be adequate and should not be an insurmountable obstacle for countries wishing to adopt commitments to limit or reduce emissions.

Belarus has already had some practical experience and continues with demonstrating on its own example "procedural" defects of the Kyoto Protocol.

Three years ago at the Second Meeting of the Parties to the Kyoto Protocol, the republic has undertaken voluntarily rather stringent commitments to reduce greenhouse gas emissions, including additional ones, which no more other country in Annex I has.

During these three years we have been doing all that Parties recognize our commitment. The countries are required a very little effort - to approve the amendment taken by the Parties, which dealt exclusively with one country - the Republic of Belarus.

The Republic thanks the 18 countries that have already done so. In the situation of the advanced growth of the economy, lack of investment resources and lack of access to flexible mechanisms of the Kyoto Protocol it is impossible to lay a solid foundation for post-Kyoto period and it also puts Belarus in the unfair terms in comparison with other countries in Annex I.



**MINISTRY OF NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENTAL PROTECTION
OF THE REPUBLIC OF BELARUS**

Despite all the difficulties, the republic is ready to assume the commitments to the period after 2012, which are adequate to the national capacities.

We believe that the new agreement would be more fair, will put together all countries – both developed and developing ones, as well as countries with economies in transition in the fight against global climate change. We hope that the agreement will work effectively in practice and will reach the intended target.

Thank you for your attention.